

## Comunicado de Prensa

### Para Comunicación Inmediata

10/07/2020

Información de casos del condado de Rowan:

<https://bit.ly/rowan-covid19-hub>

### COVID 19 Información de contacto

Sitio Web: [www.rowancountync.gov/covid-19](http://www.rowancountync.gov/covid-19)

Correo Electrónico: [covid-19@rowancountync.gov](mailto:covid-19@rowancountync.gov)

Teléfono: 980-432-1800

## Carolina del Norte lanza un programa para ayudar a los pequeños negocios desproporcionadamente perjudicados por COVID-19

Los negocios propiedad de minorías y mujeres de Carolina del Norte más afectados por la pandemia de COVID-19 tendrán acceso a una guía y a 12 millones de dólares en subvenciones para ayudarles a sobrellevar la crisis. El Departamento de Administración de Carolina del Norte ha lanzado un nuevo programa de subvenciones, RETOOLNC, para ayudar a los negocios históricamente subutilizados (HUB por sus siglas en inglés) y a las empresas comerciales en desventaja (DBE por sus siglas en inglés) de Carolina del Norte afectadas por COVID-19.

"Queremos que los negocios tengan acceso a los recursos para que puedan navegar por la pandemia y continuar sirviendo a sus comunidades, y sabemos que algunas empresas históricamente han tenido más dificultades para obtener la ayuda que necesitan", dijo el Gobernador Cooper. "COVID-19 está poniendo de relieve las desigualdades para las comunidades de color en Carolina del Norte, incluso en nuestra economía, y este programa es un buen paso adelante".

RETOOLNC se creó en virtud de [la Orden Ejecutiva No. 143](#) del Gobernador Cooper (PDF) para abordar las disparidades en las comunidades de color exacerbadas por la pandemia COVID-19.

La Oficina de Negocios Históricamente Subutilizados del estado, en asociación con el Fondo de Desarrollo de Pequeños Negocios de Carolina (CSBDF por sus siglas en inglés) y el Instituto de Desarrollo Económico de Minorías de Carolina del Norte (el Instituto), ofrecerá orientación sobre el desarrollo de negocios a través del programa RETOOLNC y administrará 12 millones de dólares en financiamiento para ayudar en la recuperación económica de los negocios de minorías y mujeres certificados por el estado.

Los HUBs son importantes para la economía de nuestro estado ya que no sólo aportan un espíritu empresarial diverso e inclusivo sino también soluciones innovadoras que ayudan a nuestras comunidades a prosperar", dijo la Secretaria del Departamento de Administración de Carolina del Norte, Machel Sanders. "Debido a COVID-19, muchos HUBs corren el riesgo de cerrar permanentemente. El programa RETOOLNC busca alterar la trayectoria actual, ofreciendo recursos para mantener abiertas las puertas de las empresas propiedad de minorías y mujeres".

Desde el inicio de COVID-19, muchos negocios propiedad de minorías y mujeres han cerrado en todo el país. Según el Instituto de Investigación de Políticas Económicas de Stanford, los negocios de propiedad de negros han disminuido un 41 por ciento, los negocios de Latinx han disminuido un 32 por ciento, los

negocios de propiedad de asiáticos han disminuido un 26 por ciento y los negocios de mujeres han disminuido un 25 por ciento.

El acceso al capital sigue siendo el desafío número uno para los pequeños negocios. Apoyando la diversidad, la equidad y la inclusión, RETOOLNC proporcionará a las compañías HUB y DBE elegibles la oportunidad de recibir hasta \$25,000 en financiamiento de subsidios - financiamiento que la Directora de la Oficina HUB, Tammie Hall, dice que ayudará a compensar los costos que la mayoría de las compañías HUB enfrentarán para alterar los servicios para satisfacer las necesidades de la industria durante la pandemia.

"Está claro que la recuperación económica va a ser un maratón, no una carrera de velocidad, y esto pone una gran presión sobre los HUBs para que hagan ajustes costosos e inesperados en sus negocios", dijo el Director Hall. "A través del programa RETOOLNC, no sólo proporcionaremos fondos a los HUBs y DBE certificados y elegibles, sino que trabajaremos para abordar los desafíos y barreras que están experimentando mientras buscan recuperarse de la pandemia".

Los HUBs y DBEs certificados en Carolina del Norte deben cumplir los siguientes criterios para recibir fondos del programa RETOOLNC.

**Los negocios elegibles deben:**

- Haber estado operando por un año
- Estar certificado con NCHUB o NCDOT DBE
- Ser una empresa independiente ubicada dentro de Carolina del Norte
- Ser un negocio con hasta 50 empleados o menos (incluyendo, pero no limitado a, propietarios únicos, negocios en casa, LLCs, y contratistas independientes)
- No tener ingresos anuales superiores a 1.500.000 dólares
- No ser delinciente en los impuestos sobre la renta del estado de Carolina del Norte
- No tener ninguna quiebra activa o gravámenes fiscales

Para saber más sobre la iniciativa RETOOLNC, visite la [página web de la oficina del NC HUB](#) para más detalles. Los negocios HUB interesados en recibir la certificación estatal pueden enviar un correo electrónico a [hub.retoolnc@doa.nc.gov](mailto:hub.retoolnc@doa.nc.gov) o llamar al 984-236-0148 para obtener ayuda.

###

**Contacto:**

TJ Brown

704-216-8918

[tj.brown@rowancountync.gov](mailto:tj.brown@rowancountync.gov)